OMB Number: 0970-0033
Expiration Date xx/xx/xxxx

#### QUESTIONNAIRE FOR ANNUAL SURVEY OF REFUGEES

NOTE: For the re-interview cases, items Q.1a thru Q.1k should only be used for verification. In addition, items marked with asterisk, Q.2a\*, Q.2b\*, Q.3a\*—Q.3d\*, Q.4a\*, Q.4c\*, and Q.4d\* should not be re-administered. Refer to ASR Training Manual.

Office of Refugee Resettlement Administration for Children and Families Department of Health and Human Services

ASR-1

**ENGLISH** 

#### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

#### INTRODUCTORY STATEMENT

We are with DB Consulting Group, Inc. We are calling in connection with a survey that we are conducting for the U.S. Office of Refugee Resettlement concerning the adjustment to life in the United States of refugees and certain other recent immigrants.

About two weeks ago we sent you a letter describing this survey. As indicated in that letter, any information that you give us will be held in confidence and will be used for statistical purposes only. Today we would like to talk to you further about your life in this country.

If you have no questions, we would like to proceed with the interview.

#### ORR-9

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 40 minutes per response, including the time for reviewing instructions, gathering and maintaining the data needed, and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a currently valid OMB Control Number.

Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: Reports Clearance Office, Administration for Children and Families, Department of Health and Human Services, 370 L'Enfant Promenade, Washington, D.C. 20447; and to: Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project, OMB Control Number 0970-0033, Washington, D.C. 20403.

### TRACKING AND VALIDATION FORM

Household ID Number		
Interviewer's Name		Code//
Date of Interview	_//	
Month Day Year		
Time Interview Started	: : AM I Hours Minute	PM es
ATTEMPTS TO CONT	ACT INTERVIEWEE	
1	5	9
2	6	10
3	7	_
4	8	_
TOTAL NUMBER OF	ATTEMPTS TO CONTACT	Γ INTERVIEWEE
NAME OF RESPONDE	NT	
Last	Middle	First
CURRENT ADDRESS		
Street#	Street Name	Apt.#
City	State	Zip Code
TELEPHONE (	)	

DB Consulting Group, Inc

# Questionnaire for Annual Survey of Refugees

### TRACKING AND VALIDATION FORM

Household ID Numb	er		
Interviewer's Name		Code/	
Date of Interview			
Month Day Year			
Time Interview Start	ed : Hour	AM PM s Minutes	
ATTEMPTS TO CO	NTACT INTERVIEW	EE	
1.	5	9	
2	6	10	
3	7		
4	8		
TOTAL NUMBER (	OF ATTEMPTS TO CO	NTACT INTERVI	EWEE
NAME OF RESPON	DENT		
Last		Middle	First
CURRENT ADDRE	SS		
Street#	Street N	ame	Apt.#
City	State	Z	Cip Code
TELEPHONE (	)		

JOH	SEHOLD ID# USE HOUSEHOLD CONTROL CHART	
Q.1	We would like to start by asking you a few questions about each person who lives here, or who is staying or visiting here and has no other home. Let us start with the person who has overall responsibility, that is the person in whose name your home is rented, owned, or is being bought: the head of the household. (RECORD ANSWERS ON ATTACHED HOUSEHOLD CONTROL CHART).	.О
	a. What is the name of the Head of the household, and of each of the other members of the household?  (PROBE: ARE THERE OTHER PERSONS WHO USUALLY LIVE HERE BUT ARE TEMPORARILY ABSENT?)	
	FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER ASK (VERIFY):	
	b. What is relationship to the head of household?	
	c. What is current marital status?	
	01 Now married (note: spouse need not live in household) 02 Divorced 03 Legally separated 04 Never married 05 Widowed 06 Other (SPECIFY)	
	d. What was age at last birthday?	
	e. What was date of birth?	
	T. Is male or female?	
	g. What is country of birth?	
	n. What is country of citizenship?	
	. What is ethnic origin?	
	. What month and year did enter the U.S. to stay?	
	t. In what State did originally resettle?	

DB Consulting Group, Inc

Use the Household Control Chart

Now I want to ask some of	mestions only o	f persons in your	household who are	16 years old or older

- Q.2a\* How many years of schooling did ... complete before coming to the U.S.?
- Q.2b\* What was the highest degree or certificate that ... obtained before coming to the U.S.?
  - 01 None
  - 02 Primary
  - 03 Training in refugee camp
  - 04 Technical school certification
  - 05 Secondary (or high school diploma)
  - 06 University degree (other than medical)
  - 07 Medical degree
  - 08 Other (SPECIFY)
  - (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
- Q.3a\* Before coming to the U.S., was ...: (If in a refugee camp prior to the U.S., what type of employment did the person hold before that?)
  - 01 Not employed (skip to Q.3d)
  - 02 Civil servant (civilian in local or national government)
  - 03 In the military
  - 04 Employee in private sector
  - 05 Self-employed
  - 06 Student
  - 07 Other (SPECIFY)
  - (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
- Q.3b\* What kind of work (activities) did ... perform before coming to the U.S.? (e.g., lawyer, typist, farmer, teacher, electrician, student)
- Q.3c\* What were the most important activities or duties in this job?
- Q.3d\* Was ... in a prison or reeducation camp prior to coming to the U.S.?
  - 01 No

Yes. How long was ... there?

**DB** Consulting Group, Inc

### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

	Ţ	γ	<b>Y</b>		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
HOUSEHOLD ID#	1	2	3	4	5
Q.2a* How many years?	years	years	years	years	years
(-1) if 1 year or less	-1	-1	-1	-1	-1
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	- 9 –8 –7	- 9 –8 –7	- 9 <i>-</i> 8 <i>-</i> 7	- 9 -8 -7	- 987
Q.2b*					
(01) None	01	0.1		0.1	
(01) None (02) Primary	01	01	01	01	01
	02	02	02	02	02
(03) Training in refugee camp (04) Technical school	03	03	03	03	03
certification	04	04	04	04	04
	0.5	0.5	0.5		
(05) Secondary (or high school	05	05	05	05	05
diploma) (06) University degree (other	0.0	0.0	0.0	0.6	
than medical)	06	06	06	06	06
	07	07	0.7	0.7	
(07) Medical degree (08) Other (SPECIFY)	07	07	07	07	07
` ' ` '	08	08	08	08	08
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA <b>Q.3a*</b>	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
FOLLOW SKIP PATTERN	]				
FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) Not employed (skip to Q.3d)	01	01	01	01	01
(02) Civil servant	02	02	02	02	02
(03) In the military	03	03	03	03	03
(04) Employee in private sector	04	04	04	04	04
(05) Self-employed	05	05	05	05	05
(06) Student	06	06	06	06	06
(07) Other (SPECIFY)	07	07	07	07	07
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
				, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	7 0 7
Q.3b*					
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA					
Q.3c*					
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA					
Q.3d*	01				
(01) No	**	01	01	01	01
Yes. How long was there?	weeks				l
(4) 104	-1	weeks	weeks	weeks	weeks
		. 1			
(-1) if 1 week or less (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-1 -9 -8 -7	-1 -9 -8 -7	-1 -9 -8 -7	-1 -9 -8 -7

```
Q.4a* At the time of arrival in the U.S., how well did ... speak English?
                                 01 Very well
                                 02 Well
                                03 Not well
                                04 Not at all
                                (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.4b How well does ... speak English now?
                                01 Very well
                                02 Well
                                03 Not well
                                04 Not at all
                                (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.4c* Before coming to the U.S. did ... have any English language instruction?
                                01 No (skip to Q.4e)
                                02 Yes
                                (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.4d* (If yes to Q.4c) Altogether how many weeks did ... attend English language instruction before
    coming to the U.S.?
Q.4e Within the past 12 months, has ... attended an English language training program?
                                01 No (skip to Q.5a)
                                02 Yes
                                (-6) High school student (skip to Q.5a)
(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.4f Within the past 12 months, how many weeks did ... attend English language training?
Q.4g Within the past 12 months, did the English language class that ... attended in the U.S. meet every day
    or less frequently?
                                01 Every day
                                02
                                        2 to 6 times a week
                                         Once a week
                                (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.4h Within the past 12 months, how many hours a day was ... in English language training?
Q.4j Is ... currently enrolled in an English language training program?
01 No
02 Yes
(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
              What type of organization gave the English language training program? (Most recent
    program if more than one) 01
                                         School or university
                                         Employer program
                                03
                                         Religious organization
                                04
                                         Refugee service agency (state/local government)
                                05
                                         Refugee mutual assistance association (MAA)
                                06
                                         Private individual/group
                                07
                                         Other (SPECIFY)
```

DB Consulting Group, Inc

### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

HOUSEHOLD ID!	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<del></del>	2000000000		
HOUSEHOLD ID#	1	2	3	4	5
Q.4a* (01) Very well	01	01	01	01	01
(02) W ell	02	02	02	02	02
(03) Not well	03	03	03	03	03
(04) Not at all	04	04	04	04	04
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.4b (01) Very well	01	01	01	01	01
(02) W ell	02	02	02	02	02
(03) Not well	03	03	03	03	03
(04) Not at all	04	04	04	04	04
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.4c*FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) No (skip to Q.4e)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
	, , ,	70.7	-7-6-7	-9-6-7	-9-6-7
Q.4d* How many weeks?	wks	wks	wks	wks	wks
(-1) if 1 week or less	-1	-1	-1	-1	-1
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.4e FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) No (skip to Q.5a)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	01
(-6) High School Student	-6	-6	-6	-6	-6
(skip to Q.5a)	-9 -8 -7	-9-8-7	-9-8-7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA		7-0-7	-2-0-7	-9-6-7	-9 -0 -7
Q.4f How many weeks?	wks	wks	wks	wks	wks
(-1) if 1 week or less	-1	-1	-1	-1	-1
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.4g (01) Every day	01	01	01	01	01
(02) 2 to 6 times weekly	02	02	02	02	02
(03) Once a week	03	03	03	03	03
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.4h How many hours per day?	hrs	hrs	hrs	hrs	hrs
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.4j (01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.4k (01) School or university	01	01	01	01	01
(02) Employer program	02	02	02	02	02
(03) Religious organization	03	03	03	03	03
(04) Refugee service agency (gov't)	04	04	04	04	04
(05) Refugee mutual assistance assn	05	05	05	05	05
(06) Private individual/group	06	06	06	06	06
(07) Other (SPECIFY)	07	07	07	07	07
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7

DB Consulting Group, Inc

Q.5a	Did work at a job anytime last week?
	01 No (skip to Q.11a)
	02 Yes (go to Q.5b)
	(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.11a)

# (FOR PERSONS WHO WORKED LAST WEEK)

Q.5b Did ... work at more than one job last week?

01 No (skip to Q.6a)

02 Yes (go to Q.5c)

(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.6a)

Q.5c How many jobs did ... work at last week?

Q.6a How many hours did ... work at his/her primary job last week? (Primary job means the job worked at for the greatest number of hours)

Q.6b How many hours did ... work at all jobs last week?

Q.7 How much money per hour did ... receive at his/her primary job last week? (If knows hourly wage, skip Q.8a & Q8b. If not, continue with Q.8a.)

Q.8a How much did ... earn before taxes from that job?

Q.8b On what basis is that amount computed?

01 Weekly

02 Bi-weekly

03 Monthly

04 Yearly

If ... worked at second job last week, ask

Q.9 If ... worked only one job last week, skip to Q.18a

#### (SECOND JOB ONLY)

Q.9 How much money per hour did ... receive from his/her second job last week? (If knows hourly wage, skip to Q.18a. If not, continue with Q.10a)

Q.10a How much did ... earn before taxes from that job?

Q.10b On what basis is that amount computed?

01 Weekly

02 Bi-weekly

03 Monthly

04 Yearly

(Skip to Q.18a)

**DB** Consulting Group, Inc

#### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

YT 11170"			T		
Household ID#	1	2	3	4	5
Q.52 FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) No (skip to Q.11a)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.5b FOLLOW SKIP PATTERN			į		
(01) No (skip to Q.6a)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.5c How many jobs?	# of jobs				
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	<u>-9</u> -8 -7	-9 -8 -7	<del></del>
Q.6a How many hours?					
(primary job)	# of				
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	hours	hours	hours	hours	hours
()) Dit/(0) idi/(1) idi	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.6b How many hours? (all jobs)	# of				
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	hours	hours	hours	hours	hours
	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.7 FOLLOW SKIP PATTERN					
(if knows wage, skip to Q.9 or	\$ /hour				
Q.18a)	-9 -8 -7	<del>-9 -8 -7</del>	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA					
Q.8a	\$	\$	\$	\$	\$
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.8b	0.1	0.1		0.4	0.4
(01) Weekly	01	01	01	01	01
(02) Biweekly	02	02	02	02	02
(03) Monthly	03	03	03	03	03
(04) Yearly	04	04	04	04	04
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
O.9 FOLLOW SKIP PATTERN	D ONLY ONE	JOB LAST W	EEK, SKIP TO	Q.18a	
(If knows hourly wage, skip to					
(1) knows nourty wage, skip to O.18a)	\$ /hour	\$ /hour	¢ /	ф <i>П</i>	n
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$/hour -9 -8 -7	-9 -8 -7	\$/hour -9 -8 -7	\$/hour -9 -8 -7	\$/hour -9 -8 -7
0.10a					
(-9) DK / (-8) RA/-7) NA	\$ -9 -8 -7	\$ -9 -8 -7	-9 -8 -7	\$ -9 -8 -7	\$ -9 -8 -7
Q.10b FOLLOW SKIP PATTERN	-7-0-1	-2-0-1	-9-0-1	-7-0-1	-3-0-1
Skip to question Q.18a					
(01) Weekly	01	01	01	01	01
(02) Biweekly	02	02	01	02	02
(03) Monthly	02	02	02	02	02
(04) Yearly	03	03	03	03	03 04
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA				T -	
(-9) KA / (-1) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7

```
Q.11a Has ... ever worked since coming to the U.S. to stay?
                          Never worked in the U.S. (skip to Q.13)
                           Yes -- How many weeks has it been since ... had a job?
                  (-9) DK/(-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.12)
Q.11b (If yes to 11a, otherwise skip to Q.12)
         Since coming to the U.S., in how many weeks has ... ever worked?
Q.12
         Was ... temporarily absent or on layoff from a job or business last week?
                           Yes
                  (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
        Has ... been looking for work during the last 4 weeks?
                          No (skip to.17)
                  02
                  (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.17)
Q.14 What has ... done to find a job? Has he/she checked with: (multiple answer may be given)
                  02
                           Refugee mutual assistance association (MAA)
                  03
                           Refugee service agency
                  04
                           Public employment agency
                           Private employment agency
                           Advertisements
                  07
                  08
                           Other refugees
                  09
                           Friends (not refugees)
                           Other (SPECIFY)
Q.15 How many weeks has ... been looking for a job?
        What caused ... to begin looking for work? (multiple answer may be given)
                  01
                           New arrival in the U.S.
                           Lost job
                  02
                  03
                           Quit job
                  04
05
                           Finished school
                           Training ended
                           Moved to a new area
                  07
                           Medical problem ended
                  08
                           Other (SPECIFY)
                           Eligibility for cash and/or medical assistance ended
         (Skip to Q.18a IF WORKED; OR to Q.24a IF NEVER WORKED)
Q.17 Why is ... not looking for a job? (multiple answer may be given)
01 Limited English
                  02
                           Attending school or training
                  03
                           Poor health or handicap
                           Child care or family responsibilities
                           Believes no work is available
                           Tried to find work but couldn't
                           Age
                  05
                           Other (SPECIFY)
                           Go to Q.24a if never worked
```

#### DB Consulting Group, Inc

#### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Q.11a FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) Never worked in the U.S. (skip to Q.13)	01	01	01	01	01
Yes. How many weeks since had a job?	wks	wks	wks	wks	wks
(-1) if 1 week or less	-1	-1	-1	-1	-1
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA (skip to Q.12)	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.11b How many weeks?	wks	wks	wks	wks	wks
(-1) if less than 1 week		-1	-1 WKS	-1	-1 WAS
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 - <del>8</del> -7	-9 - <del>8</del> -7	-9 -8 -7	-9 -87
Q.12 (01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9-8-7
Q.13 (01) No (skip to Q.17)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA (skip to Q.17)	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
				-9 -0 -1	-9-8-/
Q.14 (01) Nothing	01	01	01	01	01
(02) Refugee mutual assistance assoc.	02	02	02	02	02
(03) Refugee service agency	03	03	03	03	03
(04) Public employment agency	04	04	04	04	04
(05) Private employment agency	05	05	05	05	05
(06) Advertisements	06	06	06	06	06
(07) Sponsor	07	07	07	07	07
(08) Other refugees	08	08	08	08	08
(09) Friends (not refugees)	09	09	09	09	09
(11) Other (SPECIFY)	11	11	11	11	11
		-			
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.15 How many weeks?	wks	wks	wks	wks	wks
(-1) if less than 1 week	-1	-1	-1	-1	-1
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	-9 -8 <del>-</del> 7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -87
O.16 (01) New arrival in the U.S.	01	01	01	01	01
(02) Lost job	02	02	02	02	02
(03) Quit job	03	03	03	03	03
(04) Finished school	04	04	04	04	04
(05) Training ended	05	05	05	05	05
(06) Moved to new area	06	06	06	06	06
(07) Medical problem ended	07	07	07	07	07
(08) Other (SPECIFY)	08	08	08	08	08
(09) Eligibility for cash/medical ended	09	09	09	09	09
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -87	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.17 (01) Limited English	01	01	01	01	01
(02) Attending school or training	02	02	01	02	01
(03) Poor health or handicap	02	02	02	02	02
(04) Child care / family responsibilities	03	03	03	03	03
(05) Believes no work is available	05	05	04 05	05	04
	05	05			
(06) Tried to find work but couldn't			06	06	06
(08) Age	08	08	08	08	08
(07) Other (SPECIFY)	07	07	07	07	07
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	9 -8 -7	-9 -8 -7	9 -8 -7	-9 -8 -7
Go to Q.24a IF NEVER WORKED					

**DB** Consulting Group, Inc

# (FOR ALL PERSONS WHO HAD WORKED IN THE U.S. -- IF DID NOT WORK LAST WEEK, ASK ABOUT LAST JOB).

#### GO TO Q.24a IF INDIVIDUAL NEVER WORKED IN THE U.S.

- Q.18a In the last year, how many weeks did ... work?
- Q.18b How many hours per week did ... usually work?
- Q.18c What were ...'s total earnings before taxes from all jobs in the past 12 months?
- Q.18d When did ... get his/her first job in the U.S.?
- Q.18e Did the income that ... received from his/her first job disqualify ... from receiving cash assistance (such as RCA, AFDC/TANF, or GA)?
  - 01 No
  - 02 Yes
  - 03 Was not receiving cash assistance at that time
  - (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
- Q.19b What kind of business or industry is this?
  (e.g., hospital, electronic parts manufacturing, social service agency)
- Q.19c What kind of work does(did) .. perform?
  (e.g., nurse, assembly line worker, typist, supervisor)
- **Q.20** Is (was) ... a:
  - Employee of a private company, business, or individual (go to Q.22a)
  - O2 Federal government employee (go to Q.22a)
  - 03 State government employee (go to Q.22a)
  - 04 Local government employee (go to Q.22a)
  - 05 Self-employed (go to Q.21)
  - 06 Working without pay in family business (skip to Q.24a)
  - 07 Other (SPECIFY)
  - (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA

#### Q.21 [IF SELF-EMPLOYED]

- a. What kind of business is it? (e.g., restaurant, tailor shop, grocery store)
- b. How many other refugees does ... employ?
- c. How many total employees does ... have?
- (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA

IF DID NOT WORK LAST WEEK, ASK ABOUT LAST JOB. GO TO Q.24a, IF NEVER WORKED IN THE U.S.

DB Consulting Group, Inc

#### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Household ID #	1	2	3	4	5
.18a How many weeks?	wks	wks	wks	wks	wks
(-1) if less than 1 week	-1	-1	-1	-1	-1
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.18b How many hours per wk? (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	hrs/wk -9 -8 -7	hrs/wk -9 -8 -7	hrs/wk -9 -8 -7	hrs/wk -9 -8 -7	hrs/wk
Q.18c					7 7 1
Total Earnings for last 12 months	\$	\$	\$	\$	\$
(-9) DK / (-8) RA / (-7) N	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.18d	/	/	/	/	l/
Date of First Job	MMYYYY	MMYYYY	MMYYYY	MMYYYY	MMYYYY
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.18e (01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(03) was not receiving cash assistance	03	03	03	03	03
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
O.19b					
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA					
O.19c					
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA					
Q.20 FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) Employee of a private	01	01	01	01	01
company go to Q.22a					
(02) Federal government employee	02	02	02	02	02
go to Q.22a	0.7	02	0.0	0.0	
(03) State government employee go to 0.22a	03	03	03	03	03
(04) Local government employee	04	04	04	04	04
go to Q.22a	"	04	04	"	"
(05) Self-employed go to Q.21	05	05	05	05	05
(06) Working without pay in	06	06	06	06	06
family business					
go to Q.24a					
(07) Other (SPECIFY)	07	07	07	07 <u>-</u> -9 -8 -7	07
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.21a. What kind of business is it? b. How many other refugees does	_		_	_	<u>-</u>
employ?	a b. #ref	a b. #ref	a b. #ref	a b. #ref	a b. #ref
c. How many total employees does	b#ref	o#rei	U#IEI	b#ref	0#rei
have?	c. #empl	c#emp1	c. #empl	c. #empl	c#empl
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA					

#### [FOR EMPLOYEE ONLY]

- Q.22a What did ... do to find this job? Did he/she check with:
  - Voluntary agency (agency that helped with initial U.S. resettlement)
  - 02 Refugee mutual assistance association (MAA)
  - 03 Refugee service agency
  - 04 Public Employment Agency
  - 05 Private Employment Agency
  - 06 Advertisements
  - 07 Sponsor
  - 08 Other refugees
  - 09 Friends (not refugees)
  - 111 Religious Institution
  - 112 College/Job Training
  - 113 Self
  - 114 Relative
  - 11 Other (SPECIFY)
  - (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
- Q.24a Within the pas t 12 months, has ...attended any job training program?
  - 01 No (skip to Q.25a)
  - 02 Yes
  - (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
- Q.24b How many weeks did that training last?
- Q.24c Did the job-training class meet every day or less frequently?
  - 01 Every day
  - 2 to 6 times a week
  - 03 Once a week
- Q.24d How many hours a day did the job-training class meet?
- Q.24e For what kind of work (occupation) did this training prepare ...? (e.g., electronics assembler, welder, typist, nurse, childcare provider)

DB Consulting Group, Inc

### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Househ	old ID#	1	2	3	4	5
O.22a						
	luntary agency	01	01	01	01	01
	fugee mutual assistance	02	02	02	02	02
associat	U					
	fugee service agency	03	03	03	03	03
	blic Employment Agency	04	04	04	04	04
		05	05	05	05	05
	vate Employment Agency	06	06	06	06	06
	vertisements	07	07	07	07	07
(07) Spo		08	08	08	08	08
	ner refugees	09	09	09	09	09
	ends (not refugees)	111	111	1111	111	111
	eligious Organization	112	112	112	112	112
	ollege/Job Training	113	113	113	113	113
(113) Se		114	114	114	114	114
(114) R		11	11	11	11	11
	ner (SPECIFY)			**	**	11
(-9 ) DK	X / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
O.24a F	OLLOW SKIP PATTERN					
(01) No		01	01	01	01	01
(02) Yes		02	02	02	02	02
	C / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.24b	How many weeks?	wks	wks	wks	wks	wks
	(-1) if less than 1 week	-1	-1	-1	-1	-1
	(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.24c						
-	(01) Every day	01	01	01	01	01
	(02) 2 to 6 times weekly	02	02	02	02	02
	(03) Once a week	03	03	03	03	03
	(00) 0200 2 110011		05	0.5		03
Q.24d	How many hours per day?					
		hours	hours	hours	hours	hours
	(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.24e	(-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA					

```
Q.25a Within the past 12 months, has ... attended school or university (other than to take English language
         training or the job-training class indicated in the previous question)?
        01 No (skip to Q.26b)
02 Yes
        (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.25b Was ... attending school or university in order to obtain a degree or certificate?
        01 No
                         (skip to Q.26b)
              Yes
        (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.25c What degree or certificate was ... attempting to earn?
               High school certificate or equivalency
        02 Associate degree
        03
                Bachelor's degree
                 Master's or Doctorate degree
        05 Professional school degree (e.g., MD, LLB, DDS)
               Other (SPECIFY)
        (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.25d Has ... received this degree or certificate?
        01 No (skip to Q.26b)
        02 Yes
        (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.25e In what year did ... receive this degree or certificate?
Q.26b How many months has ... lived at this residence?
Q.26c Did ... live at this residence a year ago?
        01
              No
        02 Yes (skip to Q.27a)
        (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.26d Did ... live in this state a year ago?
        01 No
        02 Yes (skip to Q.27a)
        (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.26e In which state did ... live a year ago?
               Not in the U.S. (skip to Q.27a)
                 Specify state
        (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.26f What was the primary reason that ... moved to this state?
```

#### **DB** Consulting Group, Inc

#### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Household ID#	1	2	3	4	5
Q.25a FOLLOW SKIP PATTERN				-	
(01) No (skip to Q.26b)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.25b FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) No (skip to Q.26b)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.25c (01) High School certificate or equivalency	01	01	01	01	01
(02) Associate degree	02	02	02	02	02
(03) Bachelor's degree	03	03	03	03	03
(04) Master's or Doctorate degree	04	04	04	04	04
(05) Profess ional school degree (e.g., MD)	05	05	05	05	05
(06) Other (SPECIFY)	06	06	06	06	06
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
O.25d FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) No (skip to Q.26b)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.25e					
What year?	YYYY	YYYY	YYYY	YYYY	YYYY
(-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9-8-7	-9-8-7
Q.26b How many months?	months	months	months	months	months
(-1) if less than 1 month	-1	monus	nonins	monuis	nonuis
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.26c FOLLOW SKIP PATTERN					
(01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes (skip to Q.27a)	02	02	02	02	02
(-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	<u>-9 -8 -7</u>	-9 -8 <i>-</i> 7	-9 -8 -7	-9 -87	<i>-</i> 9 -8 −7
Q.26d FOLLOW SKIP PATTERN	0.5				
(01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes <i>(skip to Q.27a)</i> (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	02 -9 -8 -7	02 -9 -8 -7	02 -9 -8 -7	02 -9 -8 -7	02 -9 -8 -7
<u> </u>	-9-6-7	-9-6-/	-9-6-/	-9-8-/	-9-8-/
Q.26e FOLLOW SKIP PATTERN	01	01	01	0,1	01
(01) Not in the U.S. (skip to 0.27a)	01	01	01	01	01
Specify state	State	State	State	State	State
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	<u>-9 -8</u> -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q26f Indicate response: (-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA					

	For persons in the Uent U.S. resident?	V.S. 12 months or longer): Has applied to adjust his/her immigration status to that of a  01 No (skip to Q.27c)  02 Yes (ask Q.27b)  (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.27b	When did apply fo	r adjustment to permanent resident status? (If application date is given, skip to Q.28)
Q.27c	Does plan to ad	just his/her immigration status in the future?
	01	No
	02	Yes
	03	Did not know he/she had to apply to become a permanent resident
Q.28 D	oes this person have	a physical, mental, or other health condition that has lasted for 6 or more months and which:
		s the kind or amount of work this person can do at a job?
	01	No
	02	Yes
		ents this person from working at a job?
	01	No
	02	Yes
Q.29a I	Ouring the past 12 mo	onths, how were's medical expenses paid? (may indicate more than one)
	01	No medical expenses
	02	Self or household members
	03	Other relatives or friends
	04	Sponsor/sponsoring agency
	05	Religious organization
	06	Medicaid or Refugee medical assistance
	07	Other government source
	08	Insurance through own employment (e.g., Blue Cross)
	09	Insurance through family member's employment
	11	Other source (SPECIFY)
Q.29b V	Vhat is usual source	ce of medical care?
	01	No regular source
	02	Private physician
	03	Emergency room at a hospital
	04	Health clinic
	05	Folk healer
	Other	(SPECIFY)
Q.29c V	Vas there any time in	the past 12 months when was not covered either by refugee medical assistance, Medicaid, or
1	orivate health insurar	ace?
	01	Covered in all months
	Yes m	umber of months not covered:
	(-1)	Not covered 1 month or less
	(-3)	Not covered in any month (skip to Q.30a)
Q.29d V	Vhat type of health in	nsurance coverage did have in the past 12 months (indicate all that apply)
	01	Insurance through own or family member's employment
	02	Private insurance unrelated to employment
	03	Medicaid or refugee medical assistance
	04	Other government health care
	05	Other insurance (SPECIFY)

### DB Consulting Group, Inc

# Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Household ID#	1	2	3	4	5
Q.27a (01) No (skip to Q.27c)	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
O 27h What date? (If it is given alsin to O 28)	7	1	7	7	1
Q.27b What date? (If it is given skip to Q.28) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	MMYYYY	MMYYYY	MMYYYY	MMYYYY	MMYYYY
(-9) DK/(-8) KA/(-/) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.27c (01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(03) Did not know s/he had to apply	03	03	03	03	03
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.28a (01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	-9-8-7	-9-8-7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9-8-7
	<del>                                     </del>				
Q.28b (01) No	01	01	01	01	01
(02) Yes	02	02	02	02	02
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -87
Q.29a (01) No medical expenses	01	01	01	01	01
(02) Self or household members	02	02	02	02	02
(03) Other relatives or friends	03	03	03	03	03
(04) Sponsor/sponsoring agency	03	03	03	03	03
(05) Religious organization	05	05	05	05	05
(06) Medicaid or Refugee Medical Assistance	06	06	06	05	06
(07) Other government source	07	07	07	07	07
(08) Insurance through own employer	08	08	08	08	07
(09) Insurance through family member	09	09	09	09	09
(11) Other source (SPECIFY)	111	11 05	11 05	11	11 09
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9-8-7	- <del>9 -8 -7</del>	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9-8-7
(-7 ) DK / (-6) KA / (-7) NA	-9-6-7	-9-6-/	-9-0-1	-9-0-1	-9-0-/
Q.29b (01) No regular source	01	01	01	01	01
(02) Private physician	02	02	02	02	02
(03) Emergency room at hospital	03	03	03	03	03
(04) Health clinic	04	04	04	04	04
(05) Folk healer	05	05	05	05	05
(06) Other (SPECIFY)	06	06	06	06	06
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9-8-7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.29c FOLLOW SKIP PATTERN	<del> </del>				
(01) No Covered in all 12 months	01	01	01	01	01
Yes # of months not covered	# mo.	# mo.	# mo.	# mo.	
(-1) if not covered 1 month or less	-1 -1	# IIIO. -1	-1 HIO.	# mo. -1	# mo. -1
(-3) Not covered in any month (skip to 0.30a)	-3	-1 -3	-1 -3	-1 -3	-3
(-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-3 -9-8-7	-9 -9-8-7	-9 -8 -7	-9 -8 -7
Q.29d (01) Insurance through own or family	01	01	01	01	01
(02) Private insurance unrelated through	01	01	01	01	01
(02) Private insurance unrelated through (03) Medicaid or refugee medical assistance	02	02	02	02	02
(04) Other government health care	03	03	03	03	
(04) Other government health care (05) Other insurance (SPECIFY)	05	05			04
			05	05	05
(-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7	-9 -8 -7

Now we would like to ask a few questions about the household.

Q.30a FOOD STAMPS - In the past 12 months, have one or more persons in your household received food stamps?

01 No (skip to Q.31a)

02 Yes

(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.31a)

Q.30b Who received them? (circle person #s in whose name the assistance was received)

Q.30c What was the total cash value per month? (household)

Q.30d How many months in the past 12 months were food stamps received?

Q.31a AFDC/TANF - In the past 12 months, have one or more persons in your household received cash assistance through the Aid to Families with Dependent Children (AFDC) program or Temporary Assistance t o Needy Families (TANF) Program?

01 No (skip to Q.31f)

02 Yes

(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.31f)

Q.31b Which household members received such assistance? (circle person #s in whose name the assistance was received)

Q.31c What was the cash amount received each month? (household)

Q.31d How many months in the past 12 months was the AFDC or TANF received?

Q.31e In the last month, was AFDC/TANF received?

01 No

02 Yes

(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA

Q.31f Since coming to the United States, in how many months have one or more persons in your household received AFDC or TANF?

(A) Every month

(B) No months

Number of months:

(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA

### Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Househ	old ID#	
Q.30a	FOLLOW SKIP PATTERN (01) No (skip to Q.31a) (02) Yes (-9) DK/(-8) RA/(-7) NA (skip to Q.31a)	01 02 -9 -8 -7
Q.30b	Circle # 's from Household Control Chart (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 -9 -8 -7
Q.30c	Total Cash Value (per month) (-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	-9 -8 -7
Q.30d	How many months? (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	# of months
Q.31a	FOLLOW SKIP PATTERN (01) No (skip to Q.31f) (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA (skip to Q.31f)	01 02 -9 -8 -7
Q.31b	Circle # 's from Household Control Chart (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 -9 -8 -7
Q.31c	Total Cash Value (per month) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$
Q.31d	How many months? (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	# of months
Q.31e	(01) No (02) Yes (-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	01 02 -9 -8 -7
Q.31f	(A) Every month (B) No months Number of months	A B Number of months -9 -87

Q.32a	RCA - In the past 12 months, have one or more persons in your household received assistance through the Refugee Cash Assistance (RCA) program?  O1 No (skip to Q.33a)  O2 Yes  (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.33a)
Q.32b	Which household members received such assistance? (circle person #s in whose name the assistance was received)
Q.32c V	What was the cash amount received each month? (household)
Q.32d	How many months in the past 12 months was RCA received?
Q.32e	In the last month, was RCA received?  01 No 02 Yes (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.33a	SSI - In the past 12 months, have one or more persons in your household received Supplemental Security Income (SSI)?  01 No (skip to Q.33f)  02 Yes  (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.33f)
Q.33b V	Which household members received such assistance? (circle person #s in whose name the assistance was received)
Q.33c V	What was the cash amount received each month? (household)
Q.33d F	How many months in the past 12 months was SSI received?
Q.33e I	n the last month, was SSI received?  01 No 02 Yes (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.33f	Since coming to the U.S., in how many months have one or more persons in your household received SSI?  (A) Every month  (B) No months  Number of months:

DB Consulting Group, Inc

## Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Househ	old ID#	
Q.32a	FOLLOW SKIP PATTERN (01) No (skip to Q.33a) (02) Yes (-9) DK/(-8) RA/(-7) NA (skip to Q.33a)	01 02 -9 -8 -7
Q.32b	Circle #'s from Household Control Chart (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 -9 -8 -7
Q.32c	Total Cash Value (per month) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$
Q.32d	How many months? (-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	# of months
Q.32e	(01) No (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 -9 -8 -7
Q.33a	FOLLOW SKIP PATTERN (01) No (skip to Q.33f) (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA (skip to Q.33f)	01 02 -9 -8 -7
Q.33b	Circle # 's from Household Control Chart (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 -9 -8 -7
Q.33c	Total Cash Value (per month) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$
Q.33d	How many months? (-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	# of months
Q.33e	(01) No (02) Yes (-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	01 02 -9 -8 -7
Q.33f	(A) Every month (B) No months Number of months (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	A B Number of months -9 -8 -7

Q.34a GA - In the past 12 n from General Assistance (G	months, have one or more persons in your household received income (A)?
01	No (skip to Q.34f)
	Yes (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.34f)
	embers received such assistance? n whose name the assistance was received)
Q.34c What was the cash ar	mount received each month? (household)
Q.34d How many months in	n the past 12 months was GA received?
Q.34e In the last month, wa	s GA received?
	No
	Yes
(-9) DK/(	(-8) RA/ (-7) NA
Q.34f Since coming to the household received	e U.S., in how many months have one or more persons i n your 1 GA?
(A) F	Every month
	No months
	of months:
(-9) DK/ (-8) RA/	(-7) NA
0.35a CASH - In the past	t 12 months, have one or more persons in your household received cash
	from a voluntary agency, sponsor, religious organization, or MAA?
	No (skip to 0.36a)
	Yes
(-9) DK/ (	(-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.36a)
Q.35b What type of organ	nization or person gave such assistance?
	Voluntary agency
	Religious organization
	Refugee mutual assistance association (MAA)
	Sponsor
	Other individual or family member
	Other organization (SPECIFY) -9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
	embers received such assistance? n whose name the assistance was received)
Q.35d What was the cash ar	mount received each month? (household)

Q.35e How many months in the past 12 months was this private assistance received?

DB Consulting Group, Inc

# Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Househ	old ID#	
Q.34a	FOLLOW SKIP PATTERN (01) No (skip to Q.34f) (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA (skip to Q.34f)	01 02 -9 -8 -7
Q.34b	Circle # 's from Household Control Chart (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 -9 -8 -7
Q.34c	Total Cash Value (per month) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$ -9 -8 -7
Q.34d	How many months? (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	# of months
Q.34e	(01) No (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 -9 -8 -7
Q.34f	(A) Every month (B) No months Number of months (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	A B Number of months -9 -8 -7
Q.35a	FOLLOW SKIP PATTERN (01) No (skip to Q.36a) (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA (skip to Q.36a)	01 02 -9 -8 -7
Q.35b	(01) Voluntary agency (02) Religious organization (03) Refugee mutual assistance association (04) Sponsor (05) Other individual or family member (06) Other organization (SPECIFY) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 -9 -8 -7
Q.35c	Circle # 's from Household Control Chart (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 -9 -8 -7
Q.35d	Total Cash Value (per month) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$ -9 -8 -7
Q.35e	How many months? (-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	# of months

Q.36a	OTHER INCOME - Within the past 12 months has anyone in the household received income from any other source on a regular basis (such as interest from savings accounts, net rental income, child support, unemployment compensation or retirement income)?  On the compensation of the compensa
	02 Yes (-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA (skip to Q.38a)
	(-7) DE (-8) REI (-1) NE (SKIP 10 Q.30A)
Q.36b	Who received the income? (circle person #s in whose name income was received)
Q.36c	What was the cash amount received on average each month? (household)
Q.36d	How many months was this income received in the past 12 months?
Q.36f	What was the source of that income? (more than one answer can be given)
	01 Interest income
	Net rent al income
	03 Child support
	04 Unemployment compensation
	05 Retirement income
	06 Other (SPECIFY)
	(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.38a	Is this house or apartment
	01 Rented for cash rent
	Owned by you or someone in this household
	with or without a mortgage or loan
	Occupied without payment of cash rent
	(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA
Q.38b	How much is the total monthly payment for this housing unit? (For owners, include total
	mortgage payment, taxes, insurance and utilities; for renters include rent plus utilities - gas,
	electricity and heating oil - if paid separately)
Q.38c	Is this housing unit in a public housing project, that is, is it owned by a local housing
	authority or other local public agency?
	01 No
	02 Yes
	( 0) DV / ( 0) D A / ( 7) N A

# THAT WAS OUR FINAL QUESTION. THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR PARTICIPATION IN THIS SURVEY.

(-9) DK/ (-8) RA/ (-7) NA

INTERVIEWER: Remember to answer the questions on the following page.

**DB** Consulting Group, Inc

## Questionnaire for Annual Survey of Refugees

Househ	old ID#	
Q.36a	FOLLOW SKIP PATTERN (01) No (skip to Q.38a) (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA (skip to Q.38a)	01 02 -9 -8 -7
Q.36b	Circle # 's from Household Control Chart (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 -9 -8 -7
Q.36c	Total Cash Value (per month) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$ -9 -8 -7
Q.36d	How many months? (-9) DK/(-8) RA/(-7) NA	# of months
Q.36f	(01) Interest income (02) Net rent al income (03) Child support (04) Unemployment compensation (05) Retirement income (06) Other (SPECIFY) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04 05 06
Q.38a	(01) Rented for cash rent (02) Owned by you or someone in this household (03) Occupied without payment or cash rent (04) Other (SPECIFY) (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 03 04
Q.38b	Rent \$ (-9 ) DK / (-8) RA / (-7) NA	\$ -9 -8 -7
Q.38c	(01) No (02) Yes (-9) DK / (-8) RA / (-7) NA	01 02 -9 -8 -7

<b>4</b> .	Time Interview Ended (Please, use military time)						
3.	General Responsiveness of 01 Willing 02 Neutral 03 Reluctar	•					
<u>.</u>	04 List Difficulties, if any, With the Interview						
D. Lang	guage in which Interview wa	as Conducted   E.	Interviewer's Et	hnicity			
RS	Russian		RS	Russian			
'N	Vietnamese		VN	Vietnamese			
A	Laotian		LA	Lao			
В	Cambodian		СВ	Cambodian			
	Hmong		HM	I HIRONY			
IM	Hmong Spanish		HM SP	Hmong Cuban/other Hispanic			
IM SP			SP	Cuban/other Hispanic			
IM SP AH	Spanish		SP ET	Cuban/other Hispanic Ethiopian			
IM SP AH IA	Spanish Amharic Creole		SP ET HA	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian			
IM SP AH IA CN	Spanish Amharic		SP ET	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese			
HM SP AH HA CN RO	Spanish Amharic Creole Chinese		SP ET HA CN RO	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian			
HM SP AH HA CN CO PL	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian		SP ET HA CN RO PL	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish			
HM SP AH HA CN CN PL	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian Polish		SP ET HA CN RO	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish Armenian			
IM SP AH HA CN RO PL AN JP	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian Polish Armenian		SP ET HA CN RO PL AN UP	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian			
HM SP AH HA CN RO PL AN JP	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian		SP ET HA CN RO PL AN	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Iraqi			
IM SP AH HA CN RO PL AN JP AR R	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Arabic		SP ET HA CN RO PL AN UP	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Iraqi Iranian			
IM SP AH IA CN RO PL AN JP AR R R	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Arabic Farsi		SP ET HA CN RO PL AN UP IZ IR	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Iraqi			
HM SP AH HA CN RO PL AN JP AR R R	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Arabic Farsi Afghan Somalian		SP ET HA CN RO PL AN UP IZ IR	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Iraqi Iranian Afghan Somalian			
SP AH HA CN RO PL AN JP AR R AF SO BU	Spanish Amharic Creole Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Arabic Farsi Afghan		SP ET HA CN RO PL AN UP IZ IR AF SO	Cuban/other Hispanic Ethiopian Haitian Chinese Romanian Polish Armenian Ukrainian Iraqi Iranian Afghan			